



# U.S. Consumer Product Safety Commission

## CPSC Stands for Safety

### China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

April 2023

### 中国 产品危害 每月小结 简报

2023 年四月

*The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as products including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. flammability standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).*

《中国产品危害每月小结简报》的目的是提示中国厂商注意一些他们生产的产品最常出现的危害，诸如包括锂电池在内的电子/电器产品以及其它产品，违反美国联邦儿童睡衣阻燃标准，儿童产品含铅过量，因小部件而导致窒息等问题。简报中相关个案的详细情况，可以点击 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

<a href="#">23-194</a>	The eyes on the <b>plush monkey toys</b> can detach, posing a small part choking hazard to children. 毛绒猴子玩具的眼睛会脱落，对儿童构成小部件堵塞气管危害。
<a href="#">23-192</a>	The <b>jewel necklaces</b> have high levels of cadmium. Cadmium is toxic if ingested by children and can cause adverse health effects. 珠宝项链含铬超量。铬如果被儿童吞入口中是有毒的，会引起不良健康反应。
<a href="#">23-191</a>	The <b>youth all-terrain vehicles</b> fail to comply with the requirements of the U.S. mandatory ATV safety standard. Some models exceed the maximum speed limitations for vehicles intended for children aged 10 and older, posing a risk of high-speed crash. For some other models, the parking brakes do not prevent movement of the vehicle, posing a collision hazard to consumers if the vehicle is parked on an incline. ATVs that fail to meet the U.S. mandatory safety requirements pose a risk of serious injury or death. 青少年全地形车不符合美国联邦安全标准。某些型号的青少年全地形车超过原意为十岁或十岁以上的儿童车辆设置的最高时速，构成因高速驾驶而撞车的风险。另外一些型号的全地形车刹车不能阻止车辆移动，如果车辆停在有坡度的地面上时对

	消费者构成撞车危害。不符合美国强制性安全规定的全地形车构成严重受伤或死亡风险。
<a href="#">23-750</a>	The <b>pool drain covers</b> do not conform to the entrapment protection standards of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act, posing an entrapment hazard to swimmers and bathers. 泳池排水盖不符合《弗吉尼亚-格雷姆-贝克泳池和水疗安全法》关于羁绊保护的标准，对游泳者和洗浴者构成羁绊危害。
<a href="#">23-749</a>	The <b>pool drain covers</b> do not conform to the entrapment protection standards of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act, posing an entrapment hazard to swimmers and bathers. 泳池排水盖不符合《弗吉尼亚-格雷姆-贝克泳池和水疗安全法》关于羁绊保护的标准，对游泳者和洗浴者构成羁绊危害。
<a href="#">23-748</a>	The <b>pool drain covers</b> do not conform to the entrapment protection standards of the Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act, posing an entrapment hazard to swimmers and bathers. 泳池排水盖不符合《弗吉尼亚-格雷姆-贝克泳池和水疗安全法》关于羁绊保护的标准，对游泳者和洗浴者构成羁绊危害。
<a href="#">23-189</a>	The <b>power cord of the travel steam irons</b> can become damaged near the cord bushing, which can lead to overheating of the cord, posing fire and burn hazards. In addition, cord damage near the bushing can result in exposed copper wires, posing a shock hazard. 旅行蒸汽熨斗的电源线在电源总线附近会损坏，这会引起电线过热，构成火灾和烧伤危害。另外，电源总线附近的电线损坏会导致铜丝暴露在外，构成电击危害。
<a href="#">23-188</a>	The <b>children's sleepwear</b> fails to meet U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">23-187</a>	The <b>children's sleepwear</b> fails to meet U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">23-185</a>	The brake support for the rear brake of the <b>youth inline skates</b> can fracture or separate, which can reduce user stability, increasing the risk of a fall. 青少年直排轮滑鞋的后刹车支撑会断裂或与滑轮鞋分离，这会减低使用者的稳定性，从而增加跌倒的风险。
<a href="#">23-184</a>	The <b>children's fishing rods</b> contain levels of lead that exceed the U.S. lead content ban. Lead is toxic if ingested by young children and can cause adverse health issues. 儿童钓鱼竿含铅超过美国联邦铅含量禁令。铅若被幼儿吞入口中是有毒的，会引起不良健康问题。
<a href="#">23-747</a>	The <b>multi-purpose kids' helmets</b> do not comply with the positional stability requirements of U.S. safety standard for bicycle helmets. The helmets can fail to protect a child in the event of a crash, posing a risk of head injury. 多功能儿童头盔不符合美国联邦自行车头盔关于位置性稳定的规定。万一发生冲撞，头盔因此不能保护儿童，构成头部受伤风险。
<a href="#">23-745</a>	The <b>children's robes</b> fail to meet U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童浴袍不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">23-744</a>	The <b>children's bathrobes</b> fail to meet U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children.

	儿童浴袍不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">23-743</a>	The <b>children's nightgowns</b> fail to meet U.S. flammability standards for children's sleepwear, posing a risk of burn injuries to children. 儿童睡衣不符合美国联邦儿童睡衣阻燃标准，对儿童构成烧伤风险。
<a href="#">23-180</a>	Consumers are warned to immediately stop using these <b>digital combination smoke and carbon monoxide detectors</b> due to failure to alert consumers to deadly carbon monoxide and smoke. 消费者被提醒立即停止使用这些 <b>数显烟雾和一氧化碳组合探测器</b> ，因为这些探测器在有致命的一氧化碳和烟雾存在时不能警告消费者。
<a href="#">23-179</a>	Consumers are warned to immediately stop using these <b>combination smoke and carbon monoxide detectors</b> due to failure to alert consumers to deadly smoke. 消费者被提醒立即停止使用这些 <b>一氧化碳探测器</b> ，因为这些探测器在有致命的烟雾存在时不能警告消费者。
<a href="#">23-178</a>	The <b>lithium-ion battery back-ups</b> used in the <b>smart water monitor</b> can overheat, posing a fire hazard. 用于 <b>智能供水系统监测器</b> 的 <b>锂电池</b> 会过热，构成火灾危害。
<a href="#">23-177</a>	The <b>audiovisual carts</b> can become unstable when loaded with heavy objects, such as cathode-ray tube televisions, thus posing a tip-over hazard to children, which can result in serious injury or death. <b>视听推车</b> 在装运诸如阴极射线管电视等重物的时候会变得不稳，对儿童构成翻倒危害，从而导致严重受伤或死亡危害。
<a href="#">23-176</a>	The circuit board inside the <b>cordless multi-surface wet dry vacuum's battery pack</b> can overheat and smoke, posing a fire hazard. 用于 <b>无线多表面干湿两用吸尘器</b> 的 <b>电池包</b> 内电路板会过热和冒烟，构成火灾危害。
<a href="#">23-175</a>	A small metal rivet within a wooden play piece of the <b>fishing games</b> can come loose and detach, posing a choking hazard to young children. <b>钓鱼游戏</b> 的一件木制玩耍片内的细小金属铆钉会松脱和脱落，对幼儿构成气管堵塞危害。
<a href="#">23-742</a>	The swirls sewn onto the exterior of the blue, crocheted ball in the <b>basket with balls toys</b> can separate, exposing small parts, posing a choking hazard to young children. 缝在 <b>带球状玩具篮子</b> 内的蓝色钩针球外面的漩涡会脱落，以至于暴露小部件，对幼儿构成气管堵塞危害。